

Кровать многофункциональная для ухода за больными Heiler E1 с принадлежностями

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Изготовлены из массива дерева.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона.

Головная секция поднимается до 75°. Тазобедренная секция — до 30°, позволяя избежать затекания конечностей, а также позволяя принимать необходимые терапевтические позиции.

Высота ложа кровати регулируется в диапазоне от 45 до 70 см.

Различные части кровати можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.

2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.

3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.

4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.

5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.

6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.

7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.

8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.

9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.
10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000x960x430
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080x960x920-1170
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960x900
Высота от пола до поверхности ложа (без матраса) min/max, мм	450-700
Максимальная равномерно распределенная нагрузка, кг	260
Масса нетто / брутто, кг	90/95
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Транспортабельность - четыре колеса с тормозом. Диаметр колеса, мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	$0^\circ \dots 75^\circ$
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	$0^\circ \dots 30^\circ$

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Установка колес. Колеса на балки устанавливаются таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются при помощи элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить крепление болтов на колесах, при необходимости закрутить их до упора. Торможение кровати осуществляется с помощью колесных тормозов. Опусканием большой педали вниз происходит торможение кровати, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка гусака и стойки-держателя. Если планируется использование устройства для подтягивания (гусака) и стоки-держателя для внутривенных инъекций (регулируется по высоте), их необходимо вставить в соответствующие отверстия на раме кровати и снизу надежно зафиксировать болтами. Только после этого следует приступить к сборке изголовья.

Установка спинки кровати (изголовья и изножья). По углам кровати имеются специальные фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего опустить вниз имеющиеся на них замки. Спинки надежно

заблокируются на раме кровати. Обращаем внимание, что изножье имеет информационный пластиковый карман, а изголовье — нет.

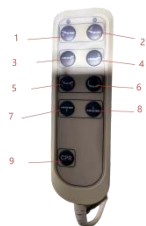
ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
- никакие препятствия (ночные столики, кабельные желоба, стулья и т. п.) не мешают регулировке;
- все регулировочные функции проверены и действуют исправно.

Только после этого можно приступить к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.

2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).

3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка подвижных частей каждые 180 дней.

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.

2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантируют сохранность изделия. Повреждения кровати, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются самим потребителем.

Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе и после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация кровати осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации.

ГАРАНТИЯ

Производственный брак – 1 год

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. На комплектующие изделия, являющиеся быстроизнашивающимися и/или расходными:
 - Матрас и чехол для него
 - Пластиковые и деревянные части и детали
 - Колеса
2. На неисправности, которые вызваны повреждениями, произошедшими во время транспортировки, а также повреждениями, вызванными нарушением правил и условий эксплуатации, хранения (в частности: неправильной установкой, несвоевременным выполнением регламентных работ, небрежным обращением или плохим уходом, подключением прибора к непредусмотренному руководством по эксплуатации источнику питания или оборудованию, эксплуатацией оборудования в нештатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем);
3. На изделия с механическими и тепловыми повреждениями;

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.

Комплект крепежа – 1 уп.

Руководство – 1 экз.

Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

___ / ___ / ____

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.

Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортер: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Они изготовлены из ABS-пластика с декоративными цветными вставками и оборудованы атравматическими угловыми бамперами.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона.

Головная секция поднимается до 75° . Тазобедренная секция — до 30° , позволяя избежать затекания конечностей, а также позволяя принимать необходимые терапевтические позиции.

Высота ложа кровати регулируется в диапазоне от 45 до 70 см.

Различные части кровати можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.

2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.

3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.

4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.

5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.

6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.

7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.

8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.

9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.

10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000x960x240
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080x960x920
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960x900
Высота от пола до поверхности ложа (без матраса) min/max, мм	500
Максимальная равномерно распределенная нагрузка, кг	260
Масса нетто / брутто, кг	60/65
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Транспортабельность - четыре колеса с тормозом. Диаметр колеса, мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	$0^\circ \dots 75^\circ$
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	$0^\circ \dots 30^\circ$

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Установка колес. Колеса на балки устанавливаются таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются при помощи элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить крепление болтов на колесах, при необходимости закрутить их до упора. Торможение кровати осуществляется с помощью колесных тормозов. Опусканием большой педали вниз происходит торможение кровати, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка гусака и стойки-держателя. Если планируется использование устройства для подтягивания (гусака) и стоки-держателя для внутривенных инъекций (регулируется по высоте), их необходимо вставить в соответствующие отверстия на раме кровати и снизу надежно зафиксировать болтами. Только после этого следует приступать к сборке изголовья.

Установка спинки кровати (изголовья и изножья). По углам кровати имеются специальные фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего опустить вниз имеющиеся на них замки. Спинки надежно заблокируются на раме кровати. Обращаем внимание, что изножье имеет информационный пластиковый карман, а изголовье — нет.

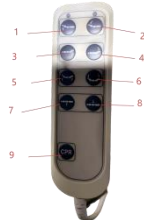
ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
- никакие препятствия (ночные столики, кабельные желоба, стулья и т. п.) не мешают регулировке;
- все регулировочные функции проверены и действуют исправно.

Только после этого можно приступать к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

- 1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.
- 2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).
- 3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка подвижных частей каждые 180 дней.

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С, относительной влажностью не более 80%.
2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах, в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантирует сохранность изделия. Повреждения, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки, устраняются потребителем самостоятельно.

Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе, после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация осуществляется отдельно по группам материалов согласно соответствующей нормативной документации

ГАРАНТИЯ

Производственный брак – 1 год

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. На комплектующие изделия, являющиеся быстроизнашивающимися и/или расходными:
 - Матрас и чехол для него
 - Пластиковые и деревянные части и детали
 - Колеса
2. На неисправности, которые вызваны повреждениями, произошедшими во время транспортировки, а также повреждениями, вызванными нарушением правил и условий эксплуатации, хранения (в частности: неправильной установкой, несвоевременным выполнением регламентных работ, небрежным обращением или плохим уходом, подключением прибора к непредусмотренному руководством по эксплуатации источнику питания или оборудованию, эксплуатацией оборудования в нештатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем);
3. На изделия с механическими и тепловыми повреждениями;

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.

Комплект крепежа – 1 уп.

Руководство – 1 экз.

Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

___ / ___ / ____

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.

Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортер: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Изготовлены из ABS-пластика с декоративными цветными вставками и оборудованы атравматическими угловыми бамперами.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона.

Головная секция поднимается до 75°. Тазобедренная секция — до 30°, позволяя избежать затекания конечностей, а также позволяя принимать необходимые терапевтические позиции.

Высота ложа кровати регулируется в диапазоне от 45 до 70 см.

Различные части кровати можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.

2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.

3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.

4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.

5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.

6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.

7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.

8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.

9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.

10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000х960х430
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080х960х920-1170
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960х900
Высота от пола до поверхности ложа (без матраса) min/max, мм	450-700
Кровать рассчитана на равномерно распределенную нагрузку, не более, кг	260
Масса нетто (1 шт.) / брутто (1 шт.), кг	90/95
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Транспортабельность - четыре колеса с тормозом. Диаметр колеса, мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	$0^\circ \dots 75^\circ$
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	$0^\circ \dots 30^\circ$

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Установка колес. Колеса на балки устанавливаются таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются при помощи элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить крепление болтов на колесах, при необходимости закрутить их до упора. Торможение кровати осуществляется с помощью колесных тормозов. Опусканием большой педали вниз происходит торможение кровати, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка гусака и стойки-держателя. Если планируется использование устройства для подтягивания (гусака) и стоки-держателя для внутривенных инъекций (регулируется по высоте), их необходимо вставить в соответствующие отверстия на раме кровати и снизу надежно зафиксировать болтами. Только после этого следует приступить к сборке изголовья.

Установка спинок кровати (изголовья и изножья). По углам кровати имеются специальные фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего опустить вниз имеющиеся на них замки. Спинки надежно

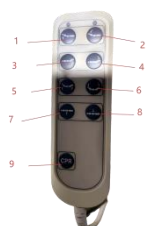
заблокируются на раме кровати. Обращаем внимание, что изножье имеет информационный пластиковый карман, а изголовье — нет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
 - никакие препятствия (ночные столики, кабельные желоба, стулья и т.п.) не мешают регулировке;
 - все регулировочные функции проверены и действуют исправно.
- Только после этого можно приступить к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

- 1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.
- 2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).
- 3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка подвижных частей каждые 180 дней.

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением кровати.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей, кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °C, относительной влажностью не более 80%.

2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах, в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантирует сохранность кровати. Повреждения кровати, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются самим потребителем.

Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе и после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация кровати осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации.

ГАРАНТИЯ

Производственный брак – 1 год

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. На комплектующие изделия, являющиеся быстроизнашивающимися и/или расходными:
 - Матрас и чехол для него
 - Пластиковые и деревянные части и детали
 - Колеса
2. На неисправности, которые вызваны повреждениями, произошедшими во время транспортировки, а также повреждениями, вызванными нарушением правил и условий эксплуатации, хранения (в частности: неправильной установкой, несвоевременным выполнением регламентных работ, небрежным обращением или плохим уходом, подключением прибора к непредусмотренному руководством по эксплуатации источнику питания или оборудованию, эксплуатацией оборудования в нештатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем);
3. На изделия с механическими и тепловыми повреждениями;

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.

Комплект крепежа – 1 уп.

Руководство – 1 экз.

Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

___ / ___ / ____

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.

Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортер: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Медицинские показания и противопоказания устанавливаются лечащим врачом.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Они изготовлены из ABS-пластика с декоративными цветными вставками и оборудованы атравматическими угловыми бамперами.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона: головная секция поднимается до 75° , тазобедренная — до 30° , что позволяет избежать затекания конечностей и принимать необходимые терапевтические позиции. Высота ложа регулируется в диапазоне от 45 до 70 см. Предусмотрены режимы «Тренделенбург» и «Обратный Тренделенбург» до 12° . Настройка всех параметров осуществляется с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.
2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.
3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.
4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.
5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.
6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.
7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.

8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.
9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.
10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000х960х520
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080х960х920-1170
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960х900
Высота ложа от пола (без матраса) min/max, мм	450-700
Максимальная равномерно распределенная нагрузка, кг	260
Масса нетто (1 шт.) / брутто (1 шт.), кг	105/115
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Диаметр колес (4 шт., с индивидуальным тормозом), мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	$0^\circ \dots 75^\circ$
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	$0^\circ \dots 30^\circ$
- положение Тренделенбург / Обратный Тренделенбург	$0^\circ \dots 12^\circ$

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Установка колес. Колеса устанавливаются на балки таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются с помощью элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить надежность затяжки болтов на колесах и при необходимости дотянуть их до упора. Фиксация кровати осуществляется с помощью колесных тормозов: нажатием большой педали вниз происходит блокировка колеса, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка устройства для подтягивания и инфузионной стойки. Если планируется использование устройства для подтягивания («гусака») и стойки-держателя для внутривенных инъекций, их необходимо вставить в соответствующие посадочные места на раме кровати и надежно зафиксировать снизу болтами. Только после этого следует приступить к установке спинок.

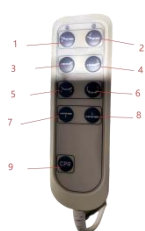
Установка спинок кровати (изголовья и изножья). По углам рамы расположены специальные штыри-фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего защелкнуть имеющиеся на них замки, опустив их вниз. После этого спинки будут надежно заблокированы на раме. Обратите внимание: спинка изножья оснащена информационным пластиковым карманом (аттестационной табличкой), на спинке изголовья карман отсутствует.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
 - отсутствуют препятствия (ночные столики, кабель-каналы, стулья и т.п.), которые могут помешать регулировке секций;
 - все регулировочные функции проверены и работают исправно.
- Только после этого можно приступить к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.

2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).

3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка подвижных частей каждые 180 дней.

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.
 2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию металла.
 3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.
- Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантируют сохранность изделия. Повреждения кровати, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются самим потребителем.
- Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе и после окончания срока службы и при утилизации.
- Утилизация кровати осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации.

ГАРАНТИЯ

Производственный брак – 1 год

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. На комплектующие изделия, являющиеся быстроизнашивающимися и/или расходными:
 - Матрас и чехол для него
 - Пластиковые и деревянные части и детали
 - Колеса
2. На неисправности, которые вызваны повреждениями, произошедшими во время транспортировки, а также повреждениями, вызванными нарушением правил и условий эксплуатации, хранения (в частности: неправильной установкой, несвоевременным выполнением регламентных работ, небрежным обращением или плохим уходом, подключением прибора к непредусмотренному руководством по эксплуатации источнику питания или оборудованию, эксплуатацией оборудования в нештатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем);
3. На изделия с механическими и тепловыми повреждениями;

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.
Комплект крепежа – 1 уп.
Руководство – 1 экз.
Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

____/ ____/ ____

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.
Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортер: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.

Кровать многофункциональная для ухода за больными
Heiler E5 с принадлежностями

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Они сделаны из фанеры.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона. Голову можно поднять на 75°, бедра — на 25°, опустить на 65°, а также наклонить пациента влево и вправо на 45°, чтобы предотвратить онемение конечностей и принять необходимые положения для лечения. Все элементы регулируются с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.
2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.
3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.
4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.
5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.
6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.
7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.
8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.
9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.
10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000x960x320
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080x960x920
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960x900
Высота от пола до поверхности ложа (без матраса), мм	500
Кровать рассчитана на равномерно распределенную нагрузку, не более, кг	260
Масса нетто (1 шт.) / брутто (1 шт.), кг	100/105
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Транспортабельность - четыре колеса с тормозом. Диаметр колеса, мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	0 °...75°
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	-65 °...+25°

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Для сборки кровати понадобятся следующие инструменты:

1. Гаечный ключ № 10
2. Гаечный ключ № 13
3. Гаечный ключ № 14
4. Гаечный ключ № 17
5. Ключ-шестигранник № 6
6. Крестовая отвертка

Установка колес. Колеса на балки устанавливаются таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются при помощи элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить крепление болтов на колесах, при необходимости закрутить их до упора. Торможение кровати осуществляется с помощью колесных тормозов. Опусканием большой педали вниз происходит торможение кровати, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка кронштейна под судно. После этого по центру рамы кровати устанавливается кронштейн под судно. Именно в него впоследствии по направляющим будет вставляться сам лоток судна.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью

ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка гусака и стойки-держателя. Если планируется использование устройства для подтягивания (гусака) и стоки-держателя для внутривенных инъекций (регулируется по высоте), их необходимо вставить в соответствующие отверстия на раме кровати и снизу надежно зафиксировать болтами. Только после этого следует приступить к сборке изголовья.

Установка спинок кровати (изголовья и изножья). По углам кровати имеются специальные фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего опустить вниз имеющиеся на них замки. Спинки надежно заблокируются на раме кровати.

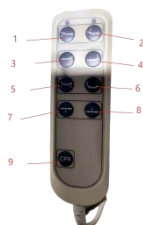
ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
- никакие препятствия (ночные столики, кабельные желоба, стулья и т. п.) не мешают регулировке;
- все регулировочные функции проверены и действуют исправно.

Только после этого можно приступить к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.

2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).

3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазка подвижных частей каждые 180 дней.

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.

2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантируют сохранность изделия. Повреждения кровати, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются потребителем.

Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе, после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация кровати осуществляется отдельно по группам материалов согласно соответствующей нормативной документации.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.

Комплект крепежа – 1 уп.

Руководство – 1 экз.

Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

___ / ___ / ____

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.

Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортёр: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.

Кровать многофункциональная для ухода за больными
Heiler E6 с принадлежностями

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством!



Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для предоставления потребителю необходимой информации об изделии. Кровать удобна и безопасна в эксплуатации при соблюдении требований настоящего Руководства. Любое иное использование рассматривается как использование не по назначению.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, не влияющие на качество изделия.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Кровать является комфортабельным решением для ухода за больными и маломобильными людьми.

Основание кровати изготовлено из стального профиля, покрытого экологически чистой эпоксидной порошковой краской.

Спинки кровати (изголовье и изножье) съемные, что обеспечивает 360-градусный доступ к пациенту. Они сделаны из фанеры.

Кровать имеет 4-секционную систему. Ложе состоит из стальных перфорированных ложементов. Секции регулируются по углу наклона. Головную секцию можно поднять на 75° , тазобедренную — на 25° , ножную — опустить на 65° , а также наклонить пациента влево и вправо на 45° , чтобы предотвратить онемение конечностей и принять необходимые положения для лечения. Все элементы регулируются с помощью пульта дистанционного управления.

Кровать оборудована двумя боковыми ограждениями, которые предохраняют пациента от случайного падения. Боковые ограждения и их стойки изготовлены из металла. Каждое боковое ограждение оснащено клавишей для поднятия/опускания.

Рама кровати имеет отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций, устройства для подтягивания и боковых ограждений.

Кровать перемещается посредством четырех колес. Все они изготовлены из стали с защитным пластиковым кожухом и оснащены индивидуальными педальными тормозами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом сборки необходимо внимательно изучить настоящее Руководство, затем извлечь изделие из упаковки и проверить комплектность.

2. Использовать кровать разрешается только после проверки надежности фиксации всех болтов и соединений во избежание расшатывания конструкции.

3. Пользоваться кроватью допускается только в исправном рабочем состоянии.

4. Перемещать кровать следует только по ровным поверхностям.

5. Проверять прочность фиксации узлов и соединений необходимо не реже одного раза в месяц.

6. Поврежденные детали подлежат немедленной замене; допускается использовать только оригинальные запасные части.

7. Не допускается превышение максимально допустимой нагрузки на изделие.

8. Во время эксплуатации кровати в стационарном положении колеса должны быть установлены на тормоз.

9. Перед перемещением кровати необходимо убедиться, что все колеса сняты с тормоза.
10. Запрещается использовать боковые ограждения в качестве опор для перемещения кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование кровати ненадлежащим образом может привести к ее повреждению и создать риск травмирования пользователя и/или пациента.

Примеры ненадлежащего использования:

- использование кровати для целей, не относящихся к нормальной функции больничной кровати, предназначенной для интенсивной или обычной терапии;
- использование кровати в барокамере;
- эксплуатация изделия с нагрузками, превышающими максимально допустимые;
- перемещение кровати, если хотя бы одно из колес заблокировано;
- использование кровати на улице или транспортировка пациента в кровати внутри автомобиля;
- перемещение кровати по несоответствующим поверхностям;
- перемещение кровати по уклону, превышающему 10° (с пациентом или без него).

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные	Значение
Габариты транспортной упаковки (ДхШхВ), мм	2000х960х320
Габаритные размеры кровати (ДхШхВ), мм	2080х960х920
Габаритные размеры поверхности ложа (ДхШ), мм	1960х900
Высота от пола до поверхности ложа (без матраса), мм	500
Максимальная равномерно распределенная нагрузка, кг	260
Масса нетто / брутто (1 шт.), кг	100/105
Регулируемые секции:	головная; тазобедренная
Транспортабельность - четыре колеса с тормозом. Диаметр колеса, мм	125
Изменяемый диапазон углов наклона секций	
- угол наклона головной секции	$0^\circ \dots 75^\circ$
- угол наклона средней (промежуточной) секции	неподвижна
- угол наклона тазобедренной секции	$-65^\circ \dots +25^\circ$

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для удобства транспортировки кровать поставляется с завода-изготовителя в разобранном виде. После вскрытия упаковки необходимо проверить наличие сопроводительной документации, соответствие комплектации и целостность всех деталей.

ПОРЯДОК СБОРКИ

Для сборки кровати понадобятся следующие инструменты:

1. Гаечный ключ №10
2. Гаечный ключ №13
3. Гаечный ключ №14
4. Гаечный ключ №17
5. Ключ-шестигранник №6
6. Крестовая отвертка

Установка колес. Колеса на балки устанавливаются таким образом, чтобы крепежные отверстия на их опорах совпадали с соответствующими отверстиями на самих балках. После этого они фиксируются при помощи элементов крепежа. Перед эксплуатацией кровати необходимо обязательно проверить крепление болтов на колесах, при необходимости закрутить их до упора. Торможение кровати осуществляется с помощью колесных тормозов. Опусканием большой педали вниз происходит торможение кровати, нажатием на вторую (меньшую) педаль — растормаживание.

Установка кронштейна под судно. После этого по центру рамы кровати устанавливается кронштейн под судно. Именно в него впоследствии по направляющим будет вставляться сам лоток судна.

Установка боковых ограждений. Для установки боковых ограждений на раме кровати имеются соответствующие отверстия. Боковые ограждения помещаются в эти отверстия и надежно затягиваются болтами. Перед установкой боковыми ограждениями в отверстия, их крепления необходимо немного ослабить с помощью

ключа. Обращаем внимание, что кнопки для складывания боковыми ограждениями должны располагаться со стороны ног пациента.

Установка гусака и стойки-держателя. Если планируется использование устройства для подтягивания (гусака) и стойки-держателя для внутривенных инъекций (регулируется по высоте), их необходимо вставить в соответствующие отверстия на раме кровати и снизу надежно зафиксировать болтами. Только после этого следует приступить к сборке изголовья.

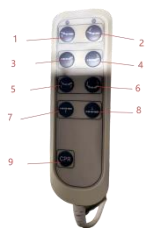
Установка спинок кровати (изголовья и изножья). По углам кровати имеются специальные фиксаторы. На них необходимо установить спинки, после чего опустить вниз имеющиеся на них замки. Спинки надежно заблокируются на раме кровати.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кровать должна быть установлена на ровном полу без уклонов. Место расположения кровати должно исключать риск случайных ударов и толчков. Перед первым и каждым последующим использованием кровать необходимо тщательно протереть и продезинфицировать.

Перед каждым применением кровати необходимо убедиться в том, что:

- все колеса заблокированы;
 - никакие препятствия (ночные столики, кабельные желоба, стулья и т.п.) не мешают регулировке;
 - все регулировочные функции проверены и действуют исправно.
- Только после этого можно приступить к эксплуатации кровати.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



1. Подъем спинной секции (Спинка вверх)
2. Опускание спинной секции (Спинка вниз)
3. Подъем ножной секции (Ноги вверх)
4. Опускание ножной секции (Ноги вниз)
5. Одновременный подъем спинной и ножной секций
6. Одновременное опускание спинной и ножной секций
7. Подъем ложа (высота всей кровати вверх)
8. Опускание ложа (высота всей кровати вниз)
9. Экстренное приведение в горизонтальное положение (Электро-СЛР)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при изменении углов наклона секций кровати необходимо убедиться в отсутствии каких-либо препятствий. В частности, следует удостовериться, что регулировке не мешают конечности пациента, предметы обихода, дополнительное оборудование и прочее. Несоблюдение этого условия может привести к травмам или повреждению изделия.

1) Боковые ограждения кровати легко опускаются и поднимаются, что позволяет обеспечить быстрый доступ к пациенту. На каждом из боковых ограждений расположена клавиша, нажав на которую он поднимается и фиксируется или опускается.

2) На раме ложа кровати у изголовья имеются отверстия для установки стойки-держателя для внутривенных инъекций и гусака (устройства для подтягивания).

3) Колёса необходимы только для передвижения кровати; во всех остальных случаях они должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Минимальную визуальную проверку состояния и работоспособности кровати необходимо проводить через регулярные промежутки времени и каждый раз перед повторным применением.

В случае подозрения на наличие повреждений или неисправностей кровать должна быть немедленно выведена из эксплуатации для ремонта или замены неисправных частей.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. Кровать в упаковке завода-изготовителя должна храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.

2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

3. Кровать транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортировка и хранение кровати без упаковки завода-изготовителя не гарантируют сохранность изделия. Повреждения кровати, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются за счет потребителя.

Кровать не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность для здоровья людей и окружающей среды в процессе, после окончания срока службы и при утилизации.

Утилизация кровати осуществляется отдельно по группам материалов согласно соответствующей нормативной документации.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кровать – 1 шт.

Комплект крепежа – 1 уп.

Руководство – 1 экз.

Матрас – (при необходимости)

ПРИМЕЧАНИЕ: Завод-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции кровати, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

ДАТА ПРОДАЖИ:

___/___/___

М.П.

Сервисный центр: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31.

Транспортные расходы по доставке изделия в сервисный центр несет покупатель.

Изготовитель: HEBEI JIEDE MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD, Building 5, Jizhou District Amusement Equipment Entrepreneurship Incubation Park, South side of Planning 4th Road, East side of Latt Road 3, High-Tech Development Zone, Jizhou District, Hengshui City, Hebei Province, China

Импортер: БелХайлер ООО, 220024, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Стебенева, 2а, оф. 31, e-mail: info@heiler.biz.